

DECLARATION



EC declaration of conformity for Machinery & Noise Emission/ Déclaration CE de conformité pour les machines / Dichiarazione CE di conformità per macchine / EG-Konformitätserklärung für Maschinen / Declaración CE de conformidad sobre máquinas / EG-verklaring van conformiteit voor machines / EF Overensstemmelseserklæring / EG-Försäkran om överensstämmelse för maskinell utrustning / Declaração CE de conformidade para as máquinas / Декларация о соответствии нормам ЕС по излучению шума машинным оборудованием / Deklaracja zgodności WE dla maszyn

INGERSOLL RAND International Ltd. - Galway, Ireland

name and address of the person authorised to compile the technical file / Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique / nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico / Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen / nombre y dirección de la persona facultada para elaborar el expediente técnico/ naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen / Namn på och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen / navn og adresse på den person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier/ Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o processo técnico / фамилия и адрес лица, уполномоченного подготовить техническую документацию / nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej

Bernd Lipp, Engineering Leader, INGERSOLL RAND International Ltd. - Galway, Ireland

herewith declares that: déclare ci-après que : dichiara che: erklårt hiermit, dass: declaramos que el producto: verklaart hiermede dat: erklærer herved at: försäkrar härmed att: pela presente declara que: настоящим заявляет, что: niniejszym deklaruje, że:

machinery / machine / il modello / Maschine / marca / machine / maskinen / märke / máquina / машинное оборудование / maszyna

SLXi-200, SLXi-300, SLXi-400, SLXi SPECTRUM, SLXi-300 WHISPER Pro, SLXi SPECTRUM WHISPER Pro

*is in conformity with the provisions of the following EC Directives:
est conforme aux dispositions des directives CE suivantes :
è conforme alle condizioni delle seguenti altre direttive CE:
konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen folgender weiterer EG-Richtlinien:
está, además, en conformidad con las exigencias de las siguientes directivas de la CE:
voldoet aan de bepalingen van de volgende andere EG-richtlijnen:
er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:
är tillverkad i överensstämmelse med följande andra EC-direktiv:
está conforme com as disposições das seguintes directivas da CE:
находится в соответствии со следующими директивами EC:
spełnia postanowienia następujących dyrektyw WE:*

**Machinery Directive 2006/42/CE, 4.2, Ann. II, A
- UNECE R10 (EU Regulation 661/2009/EC)
- Regulation (EU) 2016/1628 relating to internal combustion engines for non-road mobile machinery
- EC Directive 2000/14/EC**

*and furthermore declares that:
et déclare par ailleurs que :
e inoltre dichiara che:
des Weiteren erklären wir, dass:
además declaramos que:
en verklaart voorts dat:
endvidere erklæres det:
och försäkrar dessutom:
mais declara que:
и, кроме того, заявляет, что:
oraz deklaruje, że:*

*the following parts/clauses of harmonized standards have been applied.
les parties/paragraphes suivants des normes harmonisées ont été appliquées.
sono state applicate le seguenti parti/clausole di norme armonizzate.
folgende harmonisierten Normen oder Teile/Klauseln hieraus zur Anwendung gelangten.
las siguientes normas armonizadas, o partes de ellas, fueron aplicadas.
de volgende bepalingen van geharmoniseerde normen zijn toegepast.
eventueel henvisning til de harmoniserede standarder.
att följande harmoniserande standarder eller delar därav har tillämpats.
foram observadas as seguintes partes/parágrafos das normas harmonizadas:
применялись следующие части/статьи согласованных стандартов.
zastosowano następujące części/klauzule norm zharmonizowanych:*

**EN ISO 12100:2010 Safety of machinery
EN ISO 13857:2008 Safety of machinery - Safety distances
EN 349:1993+A1:2008 Safety of machinery - Minimum gaps
EN 378-1 2017: Refrigeration systems safety - general
EN 378-2 : 2017 : Refrigeration systems safety - design
EN60034-1: 2010/AC: 2010 Rotating Electrical Machines
EN60034-7: 1993+ A1:2001 Rotating Electrical Machines Construction
EN 60204-1:2006/A1:2009 Safety of Machinery - Electrical Equipment**

We [Thermo King, Galway, Ireland] also,

declare under our sole responsibility that when placing on the market pre-charged equipment, which we import to or manufacture in the Union, the hydrofluorocarbons contained in that equipment are accounted for within the quota system referred to in Chapter IV of Regulation (EU) No 517/2014 as:



déclarons, sous notre seule responsabilité, qu'au moment de la commercialisation de l'équipement pré-chargé, dont nous assurons l'importation ou la fabrication au sein de l'Union, les hydrofluorocarbures contenus dans ledit équipement sont conformes au système de quotas visé au chapitre IV du règlement (UE) n° 517/2014 : / **dichiaro sotto la nostra responsabilità che, quando immettiamo in commercio apparecchiature precaricate che importiamo o realizziamo nell'Unione europea, gli idrofluorocarburi contenuti in tali apparecchiature sono considerati all'interno del sistema di quote di cui al capo IV del Regolamento (UE) n. 517/2014: / **erklären** hiermit eigenverantwortlich, dass bei der Markteinführung von vorbefüllten Geräten, die wir in die EU importieren oder dort herstellen, die in diesen Geräten enthaltenen Fluorkohlenwasserstoffe gemäß des in Kapitel IV der Verordnung (EU) Nr. 517/2014 erläuterten Quotensystems wie folgt ausgewiesen werden: / **Declaramos**, bajo nuestra total responsabilidad, que, cuando comercializamos equipos precargados que importamos a la Unión Europea o fabricamos en ella, los hidrofluorocarburos contenidos en dichos equipos se han computado a efectos del sistema de cuotas al que se hace referencia en el capítulo IV del Reglamento (UE) N° 517/2014 como: / **verklaren** op eigen verantwoordelijkheid dat wanneer we vooraf gevulde apparatuur op de markt brengen, die we importeren of produceren in de Unie, de fluorkoolwaterstoffen in die apparatuur worden verwerkt in het quotasysteem waarnaar verwezen wordt in hoofdstuk IV van richtlijn (EU) nr. 517/2014 als: / **försäkrar** helt under eget ansvar att vid utsläppande på marknaden av påfylld utrustning, som vi importerar till eller tillverkar inom EU, är de fluorkolväten som den utrustningen innehåller inräknade i det kvotssystem som det hänvisas till i kapitel IV av Förordning (EU) nr 517/2014 som: / **erklærer** på eget ansvar, at når vi markedsfører på forhånd påfyldte produkter, som vi importerer til eller fremstiller i den Europæiske Union, er der redegjort for de hydrofluorcarboner, der findes i udstyret, inden for kvotesystemet, der er henvises til i kapitel IV i forordning (EU) nr. 517/2014 som: / **declaramos** sob nossa única responsabilidade que ao colocarmos no mercado equipamento pré-carregado, que importamos ou fabricamos na União Europeia, os hidrofluorocarbonetos presentes nesse equipamento estão contabilizados no regime de quotas referido no Capítulo IV do Regulamento (UE) n.º 517/2014 da seguinte forma: / **Под** нашу исключительную ответственность заявляем, что при размещении на рынке оборудования с предварительной загрузкой, которое мы импортируем или производим на территории ЕС, содержащиеся в этом оборудовании хлорфторуглероды подпадают под систему квот, упоминаемую в главе IV Регламента (ЕС) № 517/2014 следующим образом: / **deklarujemy** na naszą wyłączną odpowiedzialność, że podczas wprowadzania na rynek wstępnie napełnionych urządzeń, które importujemy lub produkujemy na terenie Unii Europejskiej, fluorowęglowodory znajdujące się w urządzeniu ujęte są w kwocie, o której mowa w Rozdziale IV Rozporządzenia (UE) nr 517/2014 jako: / **Avrupa** Birliğinde üretilen veya Avrupa Birliği'ne ithal edilen önceden doldurulmuş ekipmanların piyasaya sürülmesi esnasında ekipman içindeki hidroflorokarbonların 517/2014 sayılı Yönetmeliğin (AB) IV. Bölümünde belirtilen kota sistemine aşağıdaki şekilde tabii olduğunu yegane sorumluluk kendisine ait olmak üzere beyan eder:**

the hydrofluorocarbons charged into the equipment were placed on the market by a producer or importer of hydrofluorocarbons subject to: / les hydrofluorocarbures chargés dans l'équipement ont été commercialisés par un fabricant ou importateur d'hydrofluorocarbures selon les conditions suivantes : / gli idrofluorocarburi caricati nell'apparechiatura sono stati immessi in commercio da un produttore o importatore di idrofluorocarburi soggetto a: / die Fluorkohlenwasserstoffe, mit denen das Gerät befüllt ist, wurden von einem Hersteller oder Importeur von Fluorkohlenwasserstoffen in den Markt wstepnie napełnionych urządzeń, które importujemy lub produkujemy na terenie Unii Europejskiej, fluorowęglowodory znajdujące się w urządzeniu ujęte są w kwocie, o której mowa w Rozdziale IV Rozporządzenia (UE) nr 517/2014 jako: / **Avrupa Birliğinde üretilen veya Avrupa Birliği'ne ithal edilen önceden doldurulmuş ekipmanların piyasaya sürülmesi esnasında ekipman içindeki hidroflorokarbonların 517/2014 sayılı Yönetmeliğin (AB) IV. Bölümünde belirtilen kota sistemine aşağıdaki şekilde tabii olduğunu yegane sorumluluk kendisine ait olmak üzere beyan eder:**

Article 15 of Regulation (EU) No 517/2014

conformity assessment procedure followed / la procedure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ procedura di valutazione della conformità seguita/ angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren / procedimiento de evaluación de la conformidad que se ha seguido / gevolgde overeenstemmingsbeoordelingsprocedure / Vilket forfarande för bedomning av överensstämelse som har följts / den fulgte overensstemmelsesvurderingsprocedure / procedimento de avaliação de conformidade/ выполнена процедура оценки соответствия / uzasadnienie zastosowanej procedury oceny zgodności oraz	machinery / machine / il modello / Maschine / marca / machine / maskinen / märke / máquina / машинное оборудование / maszyna	Max. Engine RPM	Effective from Serial Numbers:	sound power level/ niveau de puissance acoustique/ livello di potenza sonora/ Schalleistungspegel / nivel de potencia acústica / geluidsvermogensniveau / ljudeffektivä / lydeffektniveau / ni'vel de potencia sonora / уровень звуковой мощности / poziom mocy akustycznej (Sound Power, dB)	
Module/ Module / Modulo / Modul / Módulo / Module / Modul / Modul / Modul / Модуль / Modul A	SLXi-200	1450	GLW1189750	95	97
	SLXi-300	1450		95	97
	SLXi-400	2000		97	99
	SLXi SPECTRUM	2000		96	98
	SLXi-300 Whisper Pro/SLXi-300 SPECTRUM WHISPER Pro	2000 1250		95 88**	97 90**

****Note** - Maximum measured level is for Fridge only, PIEK Standard./Remarque : le niveau sonore maximum mesuré concerne les systèmes frigorifiques uniquement et est conforme à la norme PIEK / **Nota**: Il livello massimo misurato è relativo solo al frigorifero, secondo lo standard PIEK./Hinweis : Maximal gemessener Wert nur für Kühlraum, PIEK-Standard./**Nota** : el nivel máximo medido se refiere únicamente a la refrigeración, estándar PIEK./**Opmerking** : Maximaal gemeten niveau geldt uitsluitend bij koelen, in overeenstemming met PIEKnorm./**Примечание**. Максимальный измеренный уровень относится только к рефрижераторам, стандарт PIEK./Замечание/Maxymalny zmierzony poziom dotyczy tylko chłodni, norma PIEK.

Place: Thermo King, Galway, Ireland

Date:

Bernd Lipp, Engineering Leader

12 December 2018